

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (Euratom) 2020/2255**af 29. december 2020**

om Kommissionens indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering og Det Europæiske Atomenergifællesskab om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi og om Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne og midlertidig anvendelse af handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab ("Euratomtraktaten"), særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til Rådets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. februar 2020 bemyndigede Rådet Europa-Kommissionen til at indlede forhandlinger med Det Forenede Kongerige om en ny partnerskabsaftale. Efter forhandlinger nåede parterne på forhandlingsniveau til enighed om en handels- og samarbejdsaftale mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige på den anden side (herefter "handels- og samarbejdsaftalen") og en aftale mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering og Det Europæiske Atomenergifællesskab om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi ("aftalen om kerneenergi").
- (2) Handels- og samarbejdsaftalen omfatter anliggender henhørende under Det Europæiske Atomenergifællesskabs ("Fællesskabet") kompetence, nemlig associeringen med Euratoms forsknings- og uddannelsesprogram og det europæiske fællesforetagende for ITER, som reguleres af bestemmelserne i handels- og samarbejdsaftalens femte del. Handels- og samarbejdsaftalen bør derfor også indgås på Fællesskabets vegne for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten. Undertegnelsen og indgåelsen af handels- og samarbejdsaftalen på Den Europæiske Unions vegne er underlagt en særskilt procedure.
- (3) I betragtning af Det Forenede Kongeriges ekstraordinære situation med hensyn til Unionen og Fællesskabet samt sagens hastende karakter, idet overgangsperioden udløber den 31. december 2020, bør handels- og samarbejdsaftalen for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten anvendes midlertidigt indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for dens ikrafttræden.
- (4) Efter aftale med Det Forenede Kongerige bør aftalen om kerneenergi anvendes midlertidigt indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for dens ikrafttræden, og af den endelige jurist-lingvist-gennemgang, og indtil parterne har fastslået de pågældende endeligt gennemgåede sprogudgaver som værende autentiske og endelige. . Kommissionen minder i den forbindelse om, at beføjelsen til at indgå internationale aftaler er tillagt Kommissionen i henhold til traktatens artikel 101, og at det i henhold til Euratomtraktaten er Kommissionen, der træffer afgørelse om undertegnelse og sikrer midlertidig anvendelse af sådanne aftaler i overensstemmelse med Rådets godkendelse
- (5) Der mindes om, at udkast til bilaterale aftaler mellem en medlemsstat af Fællesskabet og Det Forenede Kongerige inden for Euratomtraktatens rammer, herunder aftaler om udveksling af videnskabelige eller industrielle oplysninger på det nukleare område, kan indgås, forudsat at betingelserne og de proceduremæssige krav i traktatens artikel 29 og 103 overholdes.

- (6) Aftalen mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering og Det Europæiske Atomenergifællesskab om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi bør indgås på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne —

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1

1. Aftalen mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering og Det Europæiske Atomenergifællesskab om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi godkendes herved på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Under forudsætning af gensidighed anvendes den i første afsnit omhandlede aftale midlertidigt fra den 1. januar 2021 indtil afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for dens ikrafttræden, og af de procedurer, der er omhandlet i stk. 3.

2. Handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten godkendes herved på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Under forudsætning af gensidighed anvendes den i første afsnit omhandlede aftale midlertidigt fra den 1. januar 2021 indtil afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for dens ikrafttræden, og af de procedurer, der er omhandlet i stk. 3.

3. Den bulgarske, danske, engelske, estiske, finske, franske, græske, irske, italienske, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk udgave af aftalerne underkastes en endelig jurist-lingvist-gennemgang.

De sprogudgaver, der følger af jurist-lingvist-gennemgangen, jf. første afsnit, anses som autentiske og endelige ved udveksling af diplomatiske noter med Det Forenede Kongerige.

De autentiske og endelige tekster, jf. andet afsnit, træder ab initio i stedet for de undertegnede udgaver af aftalen.

4. Teksten til den aftale, der er omhandlet i stk. 1, er knyttet til denne afgørelse. Teksten til den aftale, der er omhandlet i stk. 2, er knyttet til Rådets afgørelse (EU)/(2020)/2252 ⁽¹⁾.

Artikel 2

Formanden for Kommissionen bemyndiges til at udpege den eller de personer, der på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne er beføjet til at foretage den underretning til Det Forenede Kongerige, der er omhandlet i artikel 5, stk. 4, i den aftale, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, i denne afgørelse. Denne underretning skal indeholde en liste over de medlemsstater, der senest på datoen for aftalens ikrafttræden har meddelt Kommissionen, at de ikke er rede til at lade teknologi være omfattet af rammerne af den aftale, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1.

⁽¹⁾ Rådets afgørelse (EU) 2020/2252 af den 30. december 2020 om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side og af aftalen mellem Den Europæiske Union og regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer (EUT L 444 af 31.12.2020, s. 2).

Artikel 3

Formanden for Kommissionen bemyndiges herved til at undertegne de i artikel 1 omhandlede aftaler på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne og udpege den eller de personer, der er beføjet til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til midlertidig anvendelse af disse aftaler.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 2020.

Ursula VON DER LEYEN
Formand for Kommissionen
